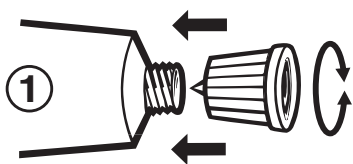
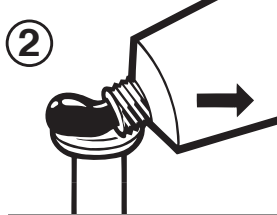


## ISTRUZIONI - INSTRUCTIONS - INSTRUCTIONS

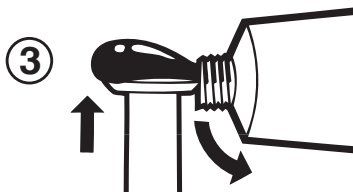
**Leggere attentamente, prima dell'uso! - Carefully read before use! - Lire attentivement, avant l'usage!**



Praticare un foro **grande e rotondo**.  
Make a **large round hole** with the cap.  
Percer un **gros trou, bien rond**.



Spremere un "fagiolo" di pasta sul dischetto del cannello.  
Squeeze a "bean"-sized drop of paste on blowpipe disk.  
Presser un "haricot" de pâte sur le disque de la pipette.



Tagliare la pasta con l'orlo del dischetto.  
Cut off paste flow with disk edge.  
Couper la pâte avec le bord du disque.

**ATTENZIONE:**

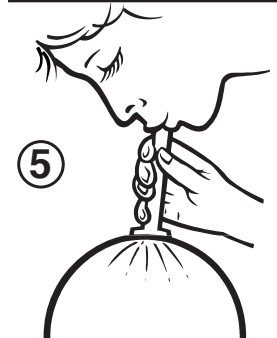
per una **bolla a due colori**, dopo il punto 1, vedere a destra, seguire le apposite istruzioni fino al punto 6, poi ritornare qui, e continuare.

**ATTENTION:** for a **two-colour bubble**, after point 1, go on as here at right, follow the related instructions until point 6, then return here, and go on.

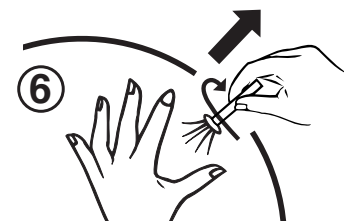
**ATTENTION:** pour un **ballon à deux couleurs**, depuis le point 1, voir à la droite les instructions relatives jusqu'au point 6; après, retourner ici, et continuer.



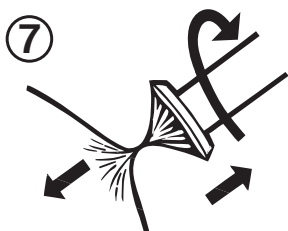
Aggiustare la pasta sul dischetto.  
Adjust the paste on the disk.  
Ajuster la pâte sur le disque.



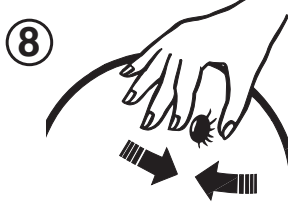
Con il **cannello rivolto verso il basso, prima soffiare dolcemente**, poi un po' più forte.  
Hold **blowpipe downwards; first blow gently**, then a little more vigorously.  
La **pipette vers le bas, souffler d'abord doucement**, puis un peu plus fort.



Tirare e **ruotare** il cannello dolcemente.  
Gently pull and **rotate** blowpipe.  
Tirer et **tourner** la pipette délicatement.



Rompere il filo, staccando il cannello.  
Detach blowpipe, breaking filament.  
Tourner et détacher la pipette, pour couper le filament.

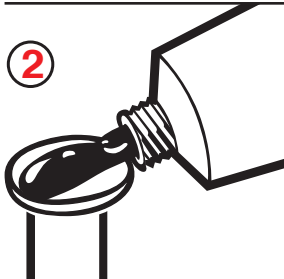


Chiudere eventuali buchi con le dita.  
Close any holes with thumb and forefinger.  
Obturer le trou avec le pouce et l'index.

Per una **bolla a due colori** (dopo il punto 6, tornare al punto 4 delle istruzioni normali e continuare).

For a **two-colour bubble** (after point 6, go to point 4 of normal instructions, and go on);

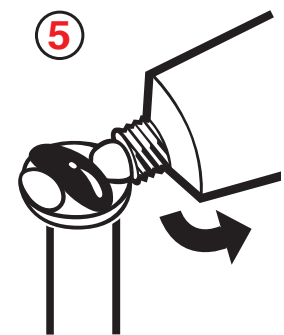
Pour un **ballon à deux couleurs** (depuis le point 6, retourner au point 4 dans les instructions usuelles, et continuer).



Con il **colore più scuro**, "attraversare" il dischetto del cannello, deponendoci una **striscia** di pasta;  
Spread a **strip** of the **darker colour** across the blowpipe disk;  
Avec le tube de la **couleur la plus foncée**, déposer une **bande** de pâte en "traversant" le disque de la pipette.

ripetere il punto 3;  
repeat the step 3;  
répéter le point 3;

Alla fine deve presentarsi così:  
Ultimately it should look like this:  
A la fin, le tout doit se présenter ainsi:



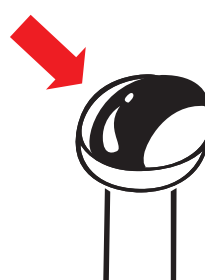
Con il (tubetto del) **colore più chiaro**, deporre un "pisello" di pasta toccando il fianco della striscia più scura, **tagliare con l'orlo del dischetto**, come in 3; poi ripetere dal lato opposto.

Place a "pea"-sized drop of the **lighter colour**, touching the side of the darker strip. Then **cut** the paste **with disk edge** as in 3; repeat on the opposite side.

Avec le tube de la **couleur la plus claire**, déposer un "petit pois" de pâte contre un côté e la bande la plus foncée, puis **couper** la pâte **avec le bord du disque** (voir 3); répéter du côté opposé.



Avvicinare i 2 colori per formare un unico "bottono" di pasta sul disco del cannello:  
Push the two colours together to form a single "button" of paste on the tube disk:  
Unir les deux couleurs afin de former une seule "goutte" de pâte sur le disque de la pipette:



Dr. PASINI Laboratorio Chimico - Via dell'Industria, n° 5  
20040 BURAGO DI MOLGORA (Milano)

Prodotto di nostra formulazione originale; marchio registrato dal 1968; idea del nostro Fondatore, Dr. Claudio Pasini, dal 1947.



punto 6 per la bolla a 4 colori  
point 6 for a 4-colour bubble  
punto 6 per la bolla a 4 colori



è un marchio registrato del Laboratorio Chimico Dr. Pasini

03 - 2006